

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Dehumidifiers

Description

Dayton 30, 50, and 70 pint dehumidifiers are rugged and compact to provide dependable trouble-free service. A hose adapter is included for optional permanent floor drain installation. "Full" indicator light, "Power" indicator light, and humidistat control.

MODEL 39K869, 39K870 and 39K871



Unpacking

1. Remove dehumidifier from carton.
2. Remove any protective packaging applied to dehumidifier for shipment.
3. Check for loose or missing parts. Check for shipping damage. If any parts are missing or damaged, promptly contact the dealer for additional instructions.

E
N
G
L
I
S
H

Specifications

- Capacity* 30 pints per day (39K869),
50 pints per day (39K870),
70 pints per day (39K871)
 - Power Supply 115 V, 60 Hz, AC Only, 1 Phase
 - Amps 3.0(39K869), 4.7(39K870), 6.9 (39K871)
 - Power Consumption 310W(39K869), 520W(39K870), 720W (39K871)
 - Operating Ambient
Temperature Range 41 to 95°F (39K869, 39K870, 39K871)
 - Relative Humidity Range 35-80% (39K869, 39K870, 39K871)
 - Bucket Capacity 6.3pints(39K869), 12.7pints(39K870, 39K871)
 - Net Weight 13kg(39K869), 16.5kg(39K870), 18kg(39K871)
 - Receptacle Requirement NEMA 5-15R
 - Wire size #18 (A.W.G.)(39K869), #16 (A.W.G.)(39K870, 39K871) 3-Conductor, Use Copper Wire Only
 - Circuit Protection 15 Amp Time Delay Fuse or Circuit Breaker
- (*)Capacity will vary according to actual room ambient temperature and humidity conditions.

Dimensions

Model	H in. (mm)	W in. (mm)	D in. (mm)
39K869	20.9 (530)	15.3 (387)	11.3 (287)
39K870, 39K871	24.2 (615)	16.6 (422)	12.3 (312)

Models 39K869, 39K870 and 39K871

E
N
G
L
I
S
H

General Safety Information

CAUTION Before you use your dehumidifier, please read this instruction manual carefully.

FUNCTIONS

1. Helps prevent mold on clothing, etc. Open cupboards, doors and drawers before turning the dehumidifier on.
2. Helps prevent condensation on ceilings, walls, and glazing. To obtain best results, refrain from opening and closing the windows.
3. Dehumidifying is effective on moisture-sensitive items like musical instruments, cameras, computers, etc.
4. Takes away the dampness from bookshelves and closets. Open the door of the closet and put the dehumidifier close to the door for it to operate effectively.

SAFETY NOTES

1. Do not connect unit to any AC electrical outlet that is damaged.
2. Ensure removable covers and containers are correctly fitted before switching on unit.
3. Always switch off the unit before unplugging.
4. Do not use in the following locations:
 - a. Next to source of heat e.g. a radiator or heater, tumble dryer etc.
 - b. An area where oil or water is likely to splash.
 - c. An area exposed to direct sunlight.
 - d. Near a bath, shower or a swimming pool.
 - e. In a greenhouse.

5. Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.
6. Always store the unit upright in order to maintain the compressor in a proper working condition. Leave the unit upright for at least 24 hours before operating.
7. Always unplug the unit before cleaning.
8. Do not cover the unit.
9. Do not spray insecticides or any other flammable sprays on the machine.
10. Do not spray water on the dehumidifier.
11. There are no user-serviceable parts. Should the unit or power cord of this appliance become damaged, the unit must be returned to the manufacturer or service agent.
12. Empty the water tank before moving the dehumidifier.
13. Models 39K869, 39K870, 39K871 are fitted with an auto defrosting operation that starts when the evaporator generates frost. This function ensures continuous running when the temperature is 55°F (13°C).

WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD

Plug unit only into grounded electrical outlet.

Do not use an extension cord or plug adaptor with this unit.

Do not operate unit with filter removed.



Failure to follow the above precautions could result in electrical shock, fire or personal injury.

The unit may be on a fuse or circuit breaker with other devices. However, the maximum amp draw of all devices on that fuse or circuit breaker cannot exceed the ampacity of the fuse or circuit breaker.

WARNING Do not operate this dehumidifier without proper time delay circuit protection. Refer to serial plate for proper power supply requirements.

WARNING Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

Dayton® Dehumidifiers

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

NOTE: The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models.

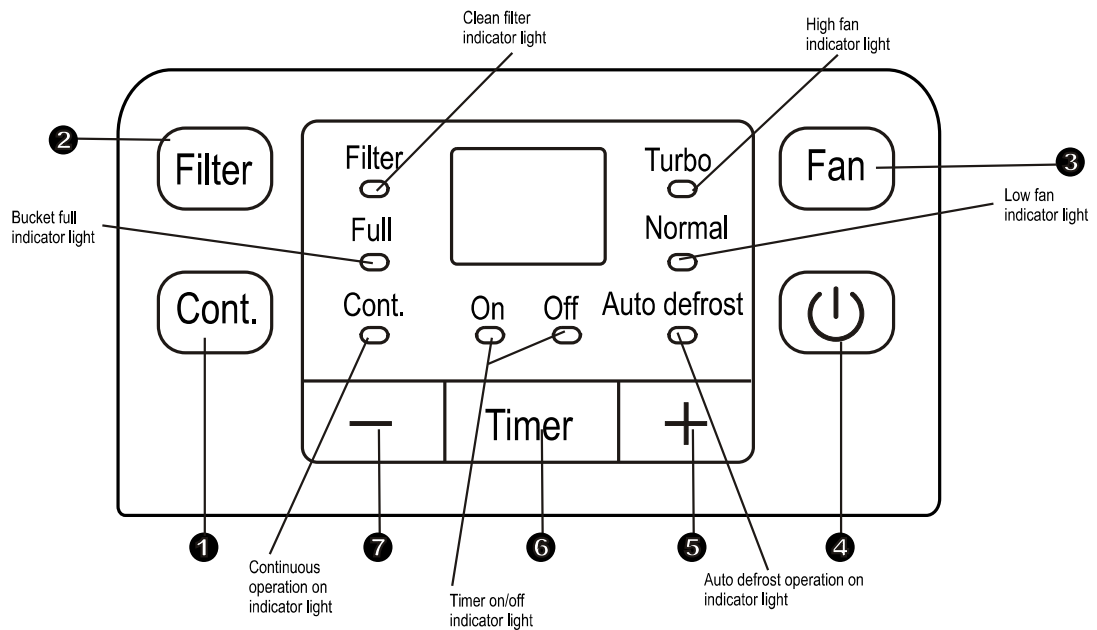


Fig.1

Control pads

When you push the button to change operation modes, the unit will make a beep sound to indicate that it is changing modes.

- 1 Continue Pad**
Press to activate the continuous dehumidifying operation.
- 2 Filter Pad**
The check filter feature is a reminder to clean the Air Filter for more efficient operation. The Filter light (Clean filter light) will illuminate after 250 hours of operation. To reset after cleaning the filter, press the Filter pad and the light will go off.
- 3 Fan Pad**
Control the fan speed. Press to select either High or Normal fan speed. Set the fan control to High for maximum moisture removal. When the humidity has been reduced and quiet operation is preferred, set the fan control to Normal.

- 4 Power Pad**
Press to turn the dehumidifier on and off.

5 7 +/− : Down/Up Pads

• Humidity Set Control Pads

The humidity level can be set within a range of 35%RH (Relative Humidity) to 85%RH (Relative Humidity) in 5% increments. For drier air, press the − pad and set to a lower percent value (%). For damper air, press the + pad and set a higher percent value (%).

• TIMER Set Control Pads

Use the Up/Down pads to set the Auto start and Auto stop time from 0.0 to 24.

- 6 Timer Pad**
Press to initiate the Auto start and Auto stop feature, in conjunction with the + and − key pads.

Models 39K869, 39K870 and 39K871

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

10 Display

Shows the set % humidity level from 35% to 85% or auto start/stop time (0~24) while setting, then shows the actual (± 5% accuracy) room % humidity level in a range of 30% RH(Relative Humidity) to 90%RH(Relative Humidity).

Error Codes and Protection Code:

AS- Humidity sensor error--Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

ES- Temperature sensor error-- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

P2- Bucket is full or bucket is not in right position-- Empty the bucket and replace it in the right position.

EC- Unit malfunction--Please make sure whether the environment temperature is suitable for the stated temperature in the manual or not. If not, please operate the unit under the stated temperature. If the environment temperature is suitable for the stated temperature, please call for service.

E
N
G
L
I
S
H

Other features

Bucket Full Light

Glowes when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

Auto Shut Off

The dehumidifier shuts off after 30 seconds when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position. When the setting humidity is reached, the unit will be shut off automatically. For some models, the fan motor will continue operating.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

Wait 3 minutes before resuming operation

After the unit has stopped, it can not be restarted in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

Check filter feature

The system starts to count the time once the fan motor operates. The check filter feature can only be activated when the accumulated operation time achieves 250 hours or more. The Reset light(Clean filter indicator light) flashes at one time per second, after the air filter has been cleaned, press the Filter pad and the Reset light(Clean filter indicator light) goes off.

Auto-Restart

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

Setting the Timer

- When the unit is on, press the Timer button, the Timer Off indicator light illuminates. It indicates the Auto Stop program is initiated. Press it again and the Timer On indicator light illuminates. It indicates that the the Auto Start is initiated.
- When the unit is off, first press the Timer button, the TIMER ON indicator light illuminates. It indicates the Auto Start program is initiated. Press it again and the Time Off indicator light illuminates. It indicates the Auto Stop is initiated.
- Press or hold the UP or DOWN pad to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until the dehumidifier starts.
- The selected time will register in 5 seconds and the system will automatically revert back to display the previous humidity setting.
- When the Auto start & Auto stop times are set, within the same program sequence, TIMER ON/OFF indicator lights illuminate identifying both ON and OFF times are now programmed.
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/Stop function.
- When LED display window displays the code of P2, the Auto Start/Stop function will also be cancelled.

Dayton® Dehumidifiers

IDENTIFICATION OF PARTS

Identification of parts

Front

- ❶ Control panel
- ❷ Air intake grille
- ❸ Air outlet grille
- ❹ Air filter (behind the grille)
- ❺ Water bucket
- ❻ Handle (both sides)

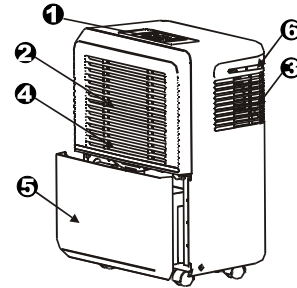


Fig.2

Rear

- ❶ Drain hose outlet
- ❷ Caster
- ❸ Power Cord and plug
- ❹ Band(Used only when storing the unit.)

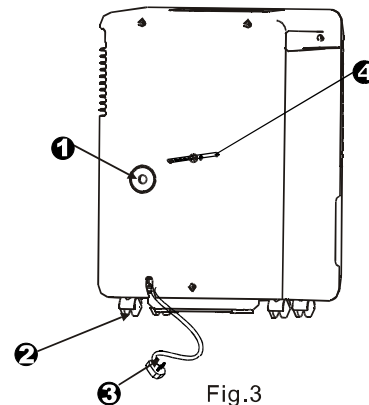


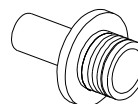
Fig.3

NOTE: All the pictures in the manual are for explanation purposes only. The actual shape of the unit you purchased may be slightly different, but the operations and functions are the same.

Accessories: Drain hose(1pc)



adaptor A(1pc)



screw(2pc)



Models 39K869, 39K870 and 39K871

OPERATING THE UNIT

Positioning the unit

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation.
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5°C(41°F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5°C(41°F), which may reduce performance.
- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.

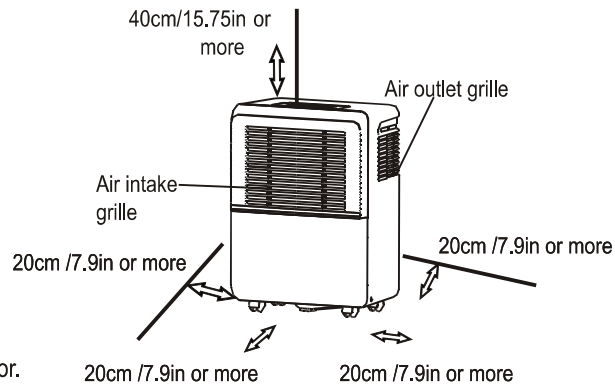


Fig.4a

Casters(At four points on the bottom of unit)

- Casters can move freely.
- Do not force casters to move over carpet, nor move the unit with water in the bucket. (The unit may tip over and spill water.)

E
N
G
L
I
S
H

When using the unit

- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously 24 hours.
 - This unit is designed to operate with a working environment between 5 °C/41 °F and 35 °C/95 °F.
 - If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
 - Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
 - Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
 - Plug the unit into a electrical socket-outlet with earth connection.
 - Make sure the water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.
- NOTE:** When the water in the bucket reaches to a certain level, please be careful to move the machine to avoid it from falling down.

Dayton® Dehumidifiers

OPERATING THE UNIT

Removing the collected water

There are two ways to remove collected water.

1. Use the bucket

- When the unit is off, if the bucket is full, the unit will beep 8 times and the Full indicator light will flash, the digital display shows P2.
- When the unit is on, if the bucket is full, the compressor turns off and the fan turns off after 30 seconds for drying the water of the condenser, then the unit will beep 8 times and the Full indicator light will flash, the digital display shows P2.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill. Do not put the tank on the floor because the bottom of the bucket is uneven. The bucket will fall and cause the water to spill.
- Throw away the water and replace the bucket. The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.
- The machine will re-start when the bucket is restored to its correct position.

NOTES:

- When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Doing so may damage the product.
- Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.
- When you remove the bucket, and there is some water in the unit, you must dry it.

2. Continuous draining

Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a water hose (ID $\geq \phi 5/16$, not included) with a female threaded end (ID: M=1", not included).

- Install the drain hose onto the adaptor A (See Fig.7, placed in the bucket).
- Remove the plastic cover from the back drain outlet of the unit and set aside and remove bucket, then insert the drain hose through the drain outlet of the unit and securely press it into the connector on the front of the unit. (See Fig.9)
- Tighten the adaptor A and the unit by using two screws (placed in the bucket).
- Install the female threaded end of the water hose into the adaptor A. (See Fig.10), then lead the water hose to the floor drain or a suitable drainage facility.
- Make sure the hose is secure so there are no leaks.
- Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing.
- Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is level or down to let the water flow smoothly.
- Place the bucket back in the unit and make sure that it is located correctly.
- Select the desired humidity setting and fan speed on the unit for continuous draining to start.

1. Pull out the bucket a little.

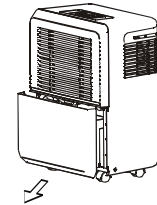


Fig.5

2. Hold both sides of the bucket with even strength, and pull it out from the unit.

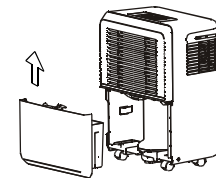


Fig.6

3. Pour the water out.

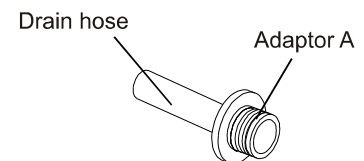


Fig.7

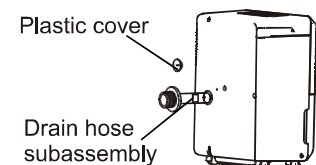


Fig.8

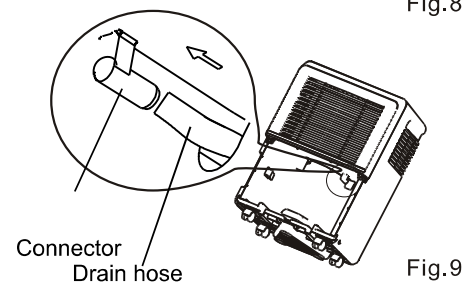


Fig.9

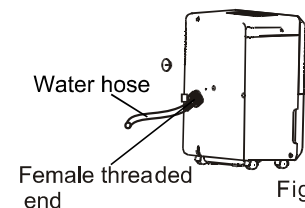


Fig.10

NOTE: When the continuous drain feature is not being used, remove the drain hose from the outlet.

Models 39K869, 39K870 and 39K871

CARE AND MAINTENANCE

Care and cleaning of the dehumidifier

Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

1. Clean the Grille and Case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock, causing the insulation to deteriorate, or causing the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles collect dirt quickly. Use a vacuum attachment or soft brush to gently clean.

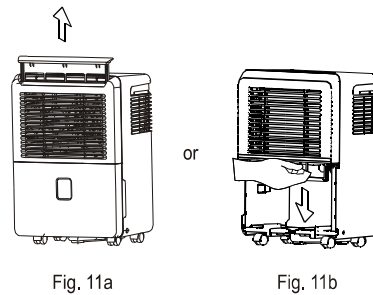
2. Clean the bucket

Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

NOTE: Do not use a dishwasher to clean the bucket. The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate after it is cleaned.

3. Clean the air filter

- Remove the filter every two weeks based on normal operating conditions.
- Remove the filter from the top of the unit (See.Fig.11a), or to remove the filter,remove bucket then pull filter downwards (See.Fig.11b).
- Wash the filter with clean water then dry.
- Re-install the filter,replace bucket.

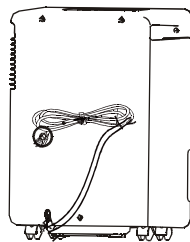


CAUTION:

DO NOT operate the dehumidifier without a filter because dirt and lint will clog the coils and reduce performance.

4. When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket.
- Clean the main unit, water bucket and air filter.
- Wrap the cord and bundle it with the band(Fig.12) .
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.



E
N
G
L
I
S
H

Dayton® Dehumidifiers

TROUBLESHOOTING TIPS

Before calling for service, review the chart below.

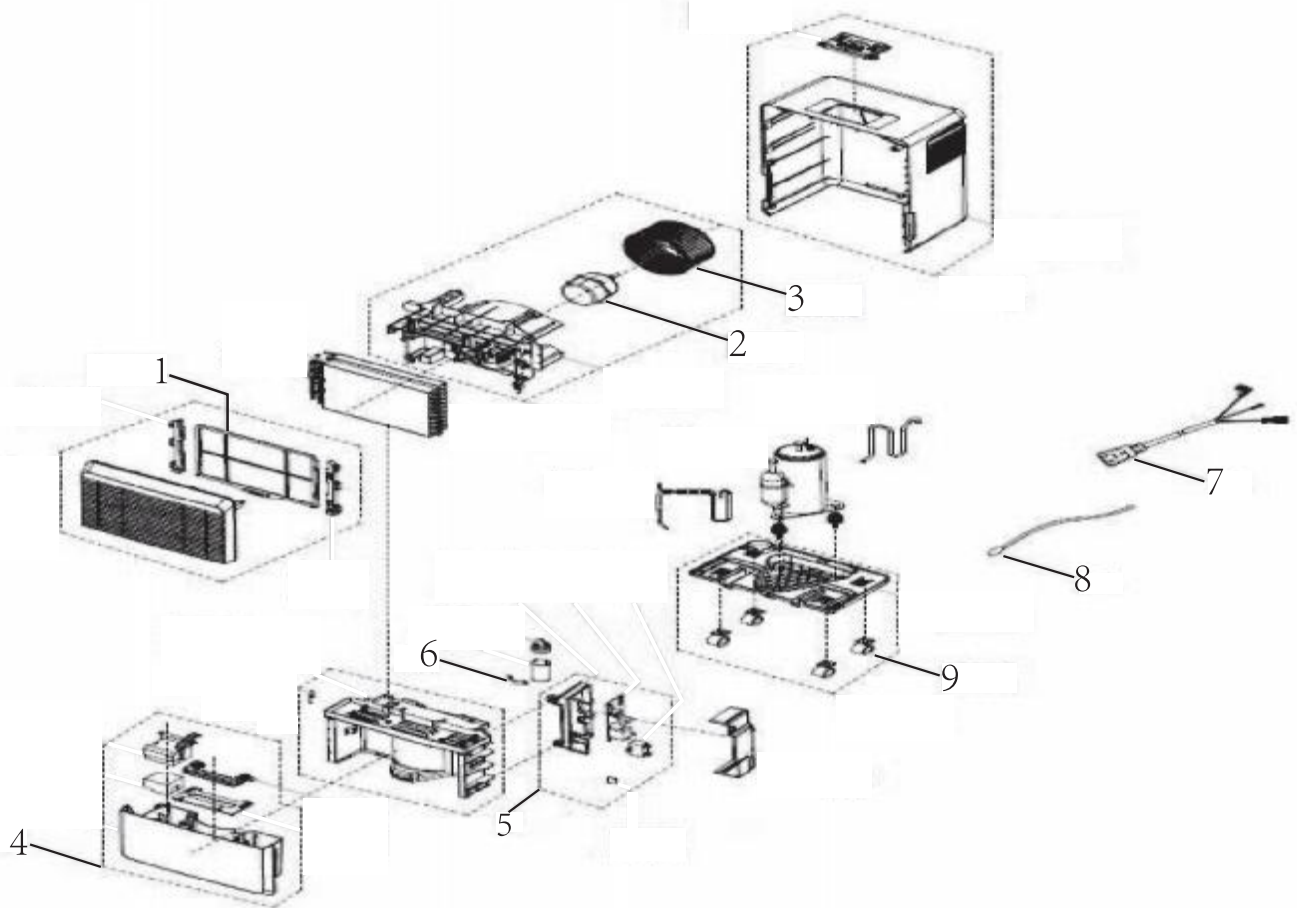
Problem	What to check
Unit does not start	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the dehumidifier plug is pushed completely into the outlet. ● Check the house fuse/circuit breaker box. ● Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full. ● Water bucket is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	<ul style="list-style-type: none"> ● Did not allow enough time to remove the moisture. ● Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. ● The humidity control may not be set low enough. ● Check that all doors, windows and other openings are securely closed. ● Room temperature is too low, below 5°C(41°F). ● There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	<ul style="list-style-type: none"> ● The air filter is clogged. ● The unit is tilted instead of upright as it should be. ● The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	<ul style="list-style-type: none"> ● This is normal. The dehumidifier has Auto defrost feature.
Water on floor	<ul style="list-style-type: none"> ● Hose to connector or hose connection may be loose. ● Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.
ES, AS,P2and EC appear in the display	<ul style="list-style-type: none"> ● These are error codes and protection code. See the CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER section.

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



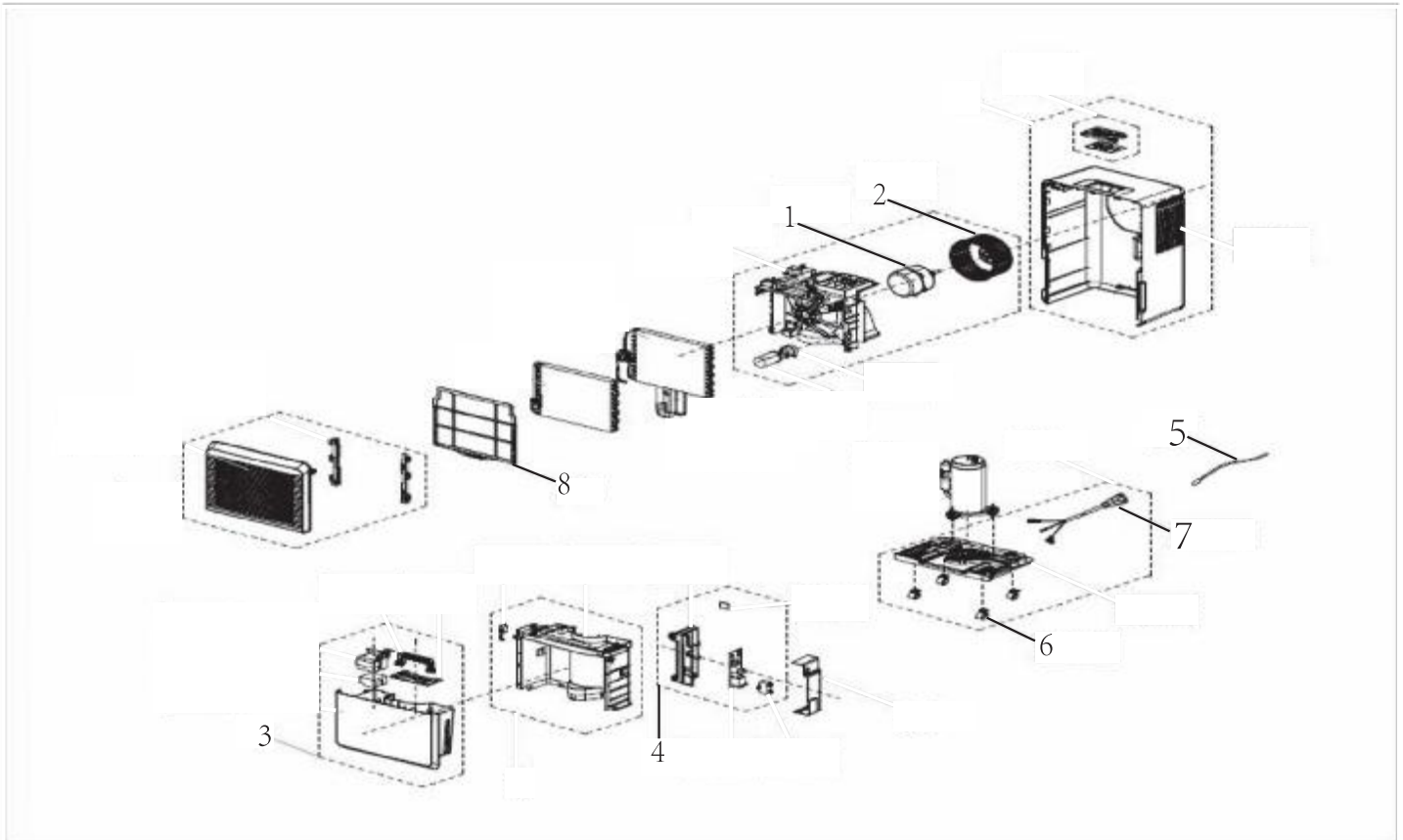
Ref.No	Description	Part NO.	Quantity
1	Air filter	HV201126590468G	1
2	Asynchronous motor	HV202400401268G	1
3	Centrifugal fan	HV201100100039G	1
4	Water tank assembly	HV201126590465G	1
5	Electronic control box assembly	HV203326790042G	1
6	Capacitor kit	HVCAPACITORKITFOR30PINTG	1
7	Power cord	HV202402260025G	1
8	Pipe temperature sensor assembly	HV202301310076G	1
9	Universal wheel	HV202726790001G	4

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



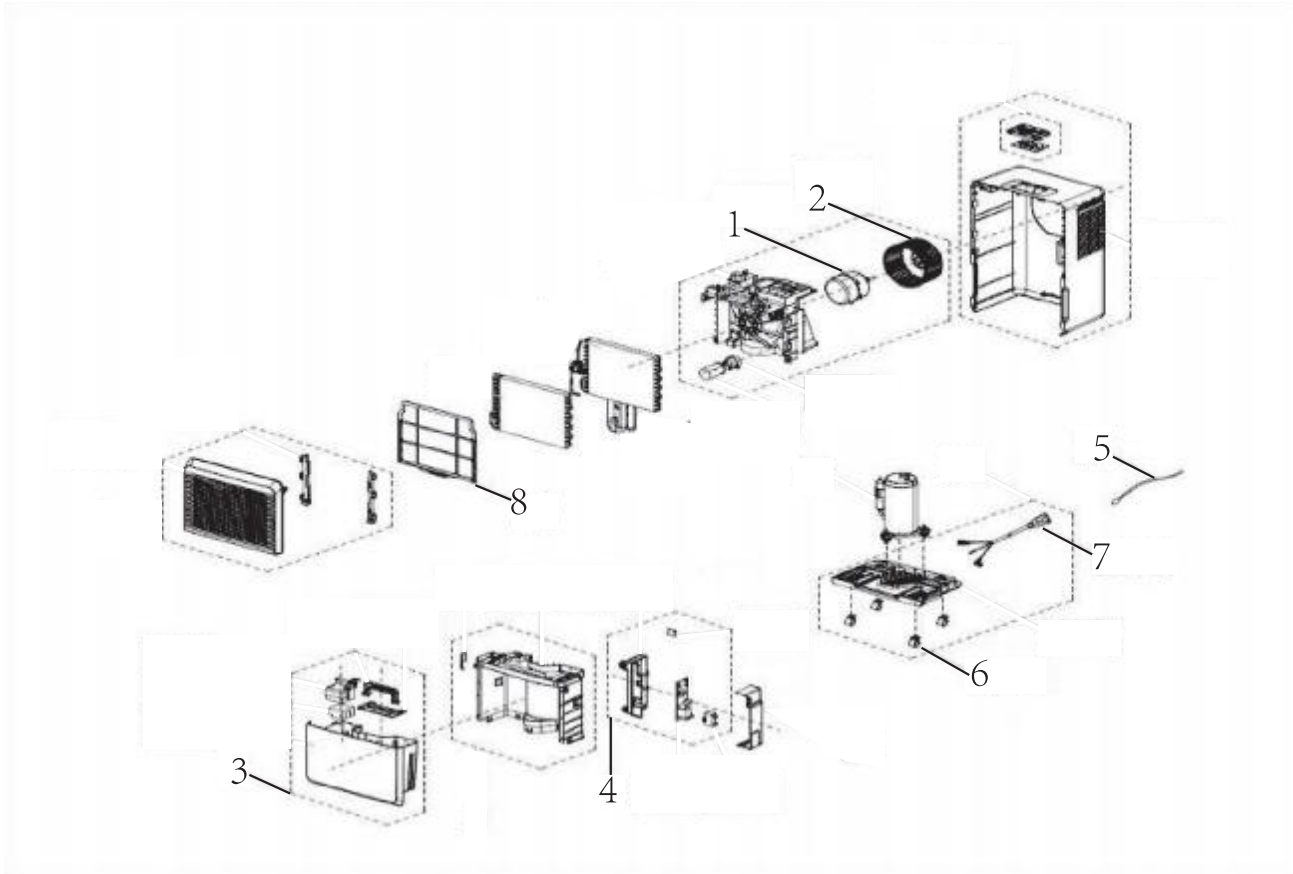
Ref. No	Description	Quantit	Part No.
1	Asynchronous motor	HV202400401278G	1
2	Centrifugal fan	HV201100100064G	1
3	Water tank assembly	HV201126790271G	1
4	Electronic control box assembly	HV203326790042G	1
5	Pipe temperature sensor assembly	HV202301310076G	1
6	Universal wheel	HV202726790001G	4
7	Power cord	HV202402260186G	1
8	Air filter	HV201126790275G	1
9	Capacitor Kit	HVCAPACITORKITFOR50PINTG	1

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



item	Part Name	Quantity	BOM code
1	Asynchronous motor	1	HV202400401278G
2	Centrifugal fan	1	HV201100100064G
3	Water tank assembly	1	HV201126790271G
4	Electronic control box assembly	1	HV203326790042G
5	Pipe temperature sensor assembly	1	HV202301310076G
6	Universal wheel	4	HV202726790001G
7	Power cord	1	HV202402260186G
8	Air filter	1	HV201126790275G
9	Capacitor Kit	1	HVCAPACITORKITFOR70PINTG

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. Dayton® Dehumidifiers, Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

LIMITATION OF LIABILITY. To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

WARRANTY DISCLAIMER. Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequentially the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Granger Parkway, Lake Forest, Illinois, 60045 U.S.A.

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lisez-le attentivement avant de tenter d'assembler, installer, utiliser ou entretenir le produit décrit. Protégez-vous et les autres en observant les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages corporels biens personnels et/ou! Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Dayton® déshumidificateurs

Description

dayton 30, 50, et 70 sont des déshumidificateurs pinte robuste et compact pour fournir fiable sans problème. Un adaptateur est inclus pour tuyau option d'installation siphon de sol permanent. Les caractéristiques comprennent un unbold le L minuscule dans ce manuel. Lumière "Full" indicateur, le voyant «Power», et hygromètre contrôlé

modèle 39K869, 39K870 et 39K871



déballage

1. retirer déshumidificateur du carton.
2. Retirez tout emballage de protection appliqué à déshumidificateur pour l'expédition.
3. vérifier parts. Check desserrées ou manquantes pour les dommages liés au transport. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez immédiatement le revendeur pour obtenir des instructions supplémentaires.

française

caractéristiques

- capacité* 30 pintes par jour (39K869)
 50 pintes par jour(39K869)
 70 pintes par jour(39K871)
- alimentation 115 V, 60 Hz, AC seulement, 1 Phase
- Ampère 3.0(39K869), 4.7(39K870), 6.9 (39K871)
- consommation électrique 310W(39K869), 520W(39K870), 720W (39K871)
- ambiante de fonctionnement
- plage de température. 41 to 95°F (39K869, 39K870, 39K871)
- Taux d'humidité relative 35-80% (39K869, 39K870, 39K871)
- capacité du godet 6.3pints(39K869), 12.7pints(39K870, 39K871)
- poids net 13kg(39K869), 16.5kg(39K870), 18kg(39K871)
- exigence de prise NEMA 5-15R
- taille du fil #18 (A.W.G.)(39K869), #16 (A.W.G.)(39K870, 39K871) 3 conducteurs, utiliser du fil de cuivre
- circuit de protection Fusible de 15 ampères retard ou un disjoncteur
- (*) Capacité variera en fonction de la température ambiante réelle et l'humidité



dimensions

Model	H in. (mm)	W in. (mm)	D in. (mm)
39K869	20.9 (530)	15.3 (387)	11.3 (287)
39K870, 39K871	24.2 (615)	16.6 (422)	12.3 (312)



MESURES DE SÉCURITÉ

Pour éviter les blessures et les dommages matériels, les instructions suivantes doivent être suivies. Faire fonctionner l'unité sans tenir compte des instructions peut causer des blessures corporelles ou des dommages.













■ La gravité de l'avertissement est classée selon les indications suivantes :

 AVERTISSEMENT	Ce symbole indique un risque de mort ou de blessure grave.
 ATTENTION	Ce symbole indique un risque de blessure ou de dommage matériel.




■ Signification des symboles utilisés dans ce manuel:

	Ne jamais faire cette action.
	Toujours faire cette action.

AVERTISSEMENT

- | | | |
|---|--|--|
| <p> Ne pas excéder la puissance nominale de la prise de courant ou du dispositif de branchement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un choc électrique ou un incendie peut survenir en raison d'une trop grande production de chaleur. <p> Ne pas modifier la longueur du cordon d'alimentation ou partager la prise de courant avec d'autres appareils.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un choc électrique ou un incendie peut survenir en raison d'une trop grande production de chaleur. <p> Couper l'électricité si un son, une odeur ou de la fumée s'échappe anormalement de l'unité</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un choc électrique ou un incendie peut survenir. <p> Ne pas utiliser l'unité près d'un gaz inflammable ou de combustibles comme de l'essence, du benzène, des solvants, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Une explosion ou un incendie peut survenir. | <p> Ne pas faire fonctionner ou arrêter l'appareil à partir du panneau électrique principal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un choc électrique ou un incendie peut survenir en raison d'une trop grande production de chaleur. <p> Ne pas insérer ou débrancher la fiche si vous avez les mains mouillées.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un choc électrique peut survenir. <p> Vous ne devriez jamais tenter de désassembler ou de réparer l'unité vous-même</p> <ul style="list-style-type: none"> ● L'unité peut ne plus fonctionner ou un choc électrique peut survenir. <p> Ne pas boire ou utiliser l'eau provenant du déshumidificateur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Elle contient des contaminants et pourrait vous rendre malade. | <p> Ne pas endommager ou utiliser un cordon d'alimentation non adapté.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un choc électrique ou un incendie peut survenir. <p> Ne pas placer l'unité près d'une source de chaleur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Les pièces en plastique peuvent fondre et causer un incendie. <p> Ne jamais laisser l'appareil branché lors du nettoyage.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un choc électrique ou une blessure peut survenir. <p> Ne pas ouvrir l'unité pendant qu'elle fonctionne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un choc électrique peut survenir. |
|---|--|--|

ATTENTION

- | | | |
|---|---|---|
| <p> N'utilisez pas l'appareil dans des endroits restreints.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Un manque d'aération peut entraîner une surchauffe ou un incendie. | <p> Ne pas placer l'unité où elle pourrait entrer en contact avec de l'eau.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● L'eau peut pénétrer à l'intérieur de l'unité et endommager l'isolation. Un choc électrique ou un incendie peut survenir. | <p> Placer l'unité sur une section robuste et droite du plancher.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si l'unité bascule, l'eau peut se renverser et endommager des biens, de même que causer un choc électrique ou un incendie. |
|---|---|---|

française

MESURES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

⊘ Ne pas couvrir les ouvertures et les sorties avec des linges ou des serviettes.

- Un manque de débit d'air peut entraîner une surchauffe ou un incendie.

⚠ Ne jamais insérer les doigts ou autres objets dans les ouvertures. Porter une attention particulière aux enfants.

- Un choc électrique ou des dommages pourraient survenir.

⚠ Toujours insérer les filtres de manière sécuritaire. Nettoyer les filtres toutes les deux semaines.

- Faire fonctionner l'unité sans filtre peut l'endommager.

⊘ La prudence est de mise si l'unité est utilisée dans une pièce où se trouvent les personnes suivantes:

- Les bébés, les enfants, les personnes âgées et les personnes insensibles à l'humidité.

⊘ Ne pas placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et s'assurer qu'il n'est pas compressé.

- Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie.

⚠ Si de l'eau pénètre dans l'unité, éteindre et la débrancher et communiquer avec un technicien qualifié en entretien et en réparation.

- L'unité peut ne pas fonctionner ou un accident peut survenir.

⊘ Ne pas utiliser l'unité dans des endroits où des produits chimiques sont manipulés.

- L'unité se détériorerait en raison des produits chimiques et des solvants présents dans l'air.

⊘ Ne pas monter ou s'asseoir sur l'unité.

- Vous pouvez vous blesser si vous tombez de l'unité ou si elle vous tombe dessus.

⊘ Ne pas placer de vase, de fleurs ou d'autres récipients contenant de l'eau sur l'unité.

- L'eau peut pénétrer dans l'unité, endommager l'isolation et causer un choc électrique ou un incendie.

française

Informations électriques

- La plaque signalétique est située sur le panneau arrière de l'unité et contient les données électriques et techniques de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à la terre. Afin de minimiser les risques de chocs électriques et d'incendie, une mise à la terre correcte est importante. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à trois broches pour la protection contre les risques d'électrocution.
- Votre appareil doit être utilisé avec une prise à la terre murale. Si la prise murale que vous avez l'intention d'utiliser n'est pas mise à la terre correctement ou protégée par un dispositif de surcharge ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée.
- Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation de l'appareil.
- **N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur.** Cependant, si c'est nécessaire, utilisez une rallonge spécifique spécialement conçue pour les déshumidificateurs (disponible dans la plupart des quincailleries).
- Pour éviter les risques de blessures, débranchez toujours l'appareil de la prise murale avant l'installation, la réparation ou l'entretien.

PANNEAU DE COMMANDES DE L'APPAREIL

REMARQUE: Le panneau de commande de l'appareil que vous avez acheté peut être légèrement différent selon les modèles. Certains modèles peuvent être contrôlés par la télécommande. Certains modèles n'ont aucune fonction de contrôle à distance. Voir la figure 1 ci-dessous. Référez-vous aux INSTRUCTIONS DE TÉLÉCOMMANDE pour le fonctionnement à distance, si votre appareil est muni d'une télécommande.

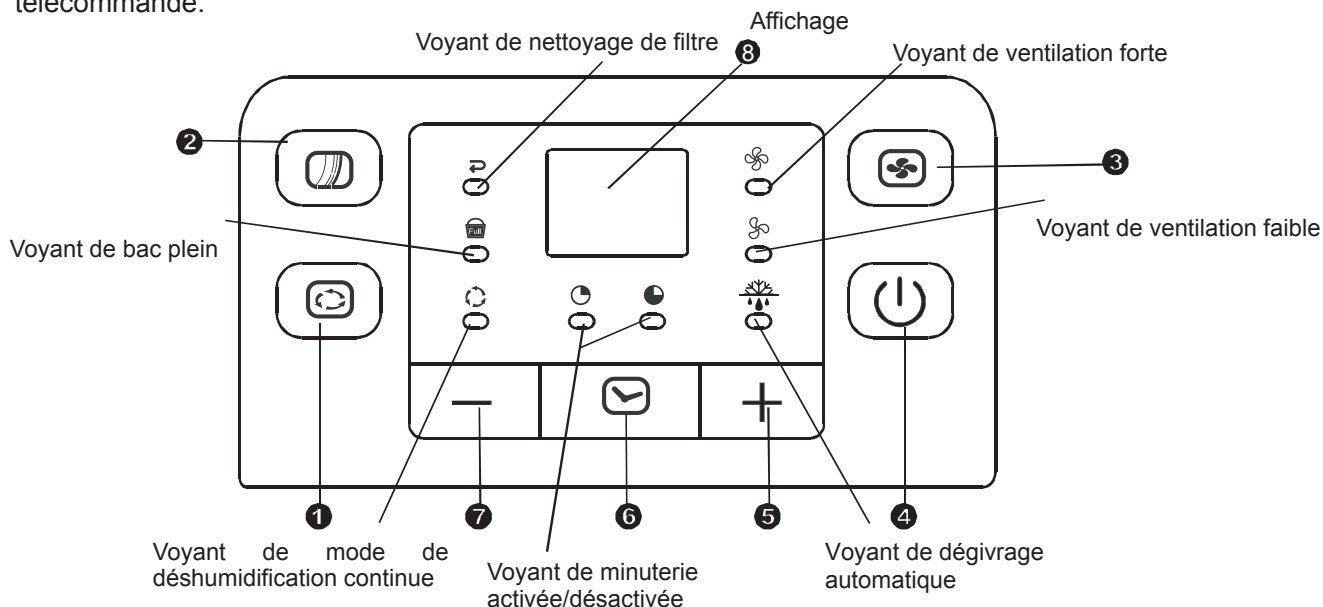


Fig.1

Touches de commandes

Quand vous appuyez sur une touche pour changer le mode de fonctionnement, l'appareil émettra un bip sonore pour indiquer que le changement de mode sera effectué.

1. Touche de mode continu

Appuyez sur cette touche pour activer le fonctionnement continu de déshumidification.

2. Touche de filtre

La fonction de vérification de filtre est un rappel pour nettoyer le filtre à air pour un fonctionnement plus efficace. Le voyant de filtre s'allume après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après le nettoyage du filtre, appuyez sur la touche de filtre et le voyant s'éteint.

3. Touche de ventilation

Pour régler la vitesse de ventilation. Appuyez pour choisir la vitesse HAUTE ou NORMALE. Réglez la vitesse HAUTE pour maximiser la déshumidification. Quand l'humidité a été réduite et le fonctionnement silencieux est préférable, réglez le ventilateur à la vitesse NORMALE.


4. Touche Marche-Arrêt


Appuyez pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.

5 / 7 Touches(plus/moins) /

● Touches de réglage d'humidité

Le taux d'humidité peut être réglé dans une plage de 35% HR (humidité relative) à 85% HR (humidité relative) en échelons de 5%.



Pour de l'air plus sec, appuyez sur la touche  pour diminuer le réglage d'humidité.

Pour de l'air plus humide, appuyez sur la touche  pour augmenter le réglage d'humidité.

● Touches de réglage de minuterie

Utilisez les touches + / - pour régler l'heure de démarrage et d'arrêt automatique de 0.0 à 24.

6. Touche de minuterie

Appuyez pour activer la fonction de démarrage et d'arrêt automatique, en association avec les touches  et .

8. Affichage

L'écran indique le taux d'humidité(%) préréglé dans une plage de 35% à 85% ou l'heure de démarrage / d'arrêt automatique (0~24) lors du réglage, ensuite l'écran indique le taux d'humidité ambiante (tolérance $\pm 5\%$) dans une plage de 30% HR (humidité relative) à 90% HR (humidité relative).

Codes d'erreur et de protection :

AS-Erreur de capteur d'humidité-Débranchez l'appareil et puis rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez le centre de service.

ES-Erreur de capteur de température-Débranchez l'appareil et puis rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez le centre de service.

P2-Le bac est plein ou n'est pas en bonne position-Videz le bac et remettez-le en bonne position.

EC-Dysfonctionnement de l'unité. Veuillez vous assurer que la température ambiante est adéquate pour le fonctionnement de l'appareil, tel qu'indiqué dans le manuel. Si ce n'est pas le cas, veuillez ajuster l'appareil afin qu'il fonctionne dans la plage de température indiquée. Si la température ambiante est adaptée au fonctionnement de l'appareil et qu'un dysfonctionnement survient, veuillez appeler le centre de service.

Autres caractéristiques

Voyant de bac plein

Il s'allume lorsque le bac est plein, ou lorsque le bac a été retiré ou mal remis en place.

Arrêt automatique

Le déshumidificateur s'arrête automatiquement 30 secondes après lorsque le bac soit plein, ou lorsque le bac a été retiré ou mal remis en place. Lorsque l'humidité préréglée est atteinte, l'appareil s'arrête tout seul. Pour certains modèles, le moteur du ventilateur va continuer à fonctionner.

Dégivrage automatique

Lorsque le givre s'accumule sur les serpentins de l'évaporateur, le compresseur s'arrête et le ventilateur continuera de fonctionner jusqu'à ce que le givre fonde.

Attendre 3 minutes avant de remettre l'appareil en marche

Après que l'appareil ait été arrêté, le compresseur ne redémarrera pas dans les 3 premières minutes. Ceci vise à protéger l'appareil. Il se remettra en marche automatiquement après 3 minutes.

Fonction de vérification de filtre

Le système commence à compter le temps une fois que le moteur du ventilateur fonctionne. La fonction de vérification de filtre ne peut être activée que lorsque le temps de fonctionnement accumulé atteint 250 heures ou plus. Le voyant de réinitialisation (Voyant de nettoyage filtre) clignote une fois par seconde. Après avoir nettoyé le filtre à air, appuyez sur la touche de filtre et le voyant de réinitialisation (Voyant de nettoyage filtre) s'éteint.

Redémarrage automatique (sur certains modèles)

En cas d'une panne de courant ou d'une interruption, l'unité redémarre automatiquement avec les paramètres précédents une fois que le courant est rétabli.

Réglage de la minuterie

- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez d'abord sur la touche de minuterie, le voyant de la minuterie d'arrêt s'allume. Il indique que l'arrêt automatique est activé. Appuyez de nouveau, le voyant de la minuterie de démarrage s'allume. Il indique que le démarrage automatique est lancé.
- Lorsque l'appareil est éteint, appuyez d'abord sur la touche de minuterie, le voyant de la minuterie de démarrage s'allume. Il indique que le démarrage automatique est activé. Appuyez de nouveau, le voyant de la minuterie d'arrêt s'allume. Il indique que l'arrêt automatique est lancé.
- Appuyez ou maintenez enfoncée la touche + ou - pour changer l'heure par échelons de 0,5 heures, jusqu'à 10 heures, puis par échelons de 1 heure jusqu'à 24 heures. Le système décompte le temps restant jusqu'au départ.
- Le temps sélectionné va être enregistré en 5 secondes et le système reviendra automatiquement pour afficher le réglage de l'humidité précédente.
- Lorsque les heures de démarrage et d'arrêt automatiques sont préréglées, les voyants de démarrage et d'arrêt automatique s'allument dans la même séquence pour indiquer que les heures de démarrage et d'arrêt sont maintenant programmées.
- Mettre l'appareil en marche ou en arrêt à tout moment ou ajuster le réglage de la minuterie à 0,0 annulera la fonction de démarrage/d'arrêt automatique.
- Lorsque la fenêtre d'affichage LED affiche le code P2, la fonction de démarrage/d'arrêt automatique sera également annulée.

IDENTIFICATION DES COMPOSANTES

Identification des composantes

Avant

1. Panneau de commande
2. Grille d'aspiration d'air
3. Grille de sortie d'air
4. Filtre à air (derrière la grille)
5. Bac d'eau
6. Poignée (deux côtés)

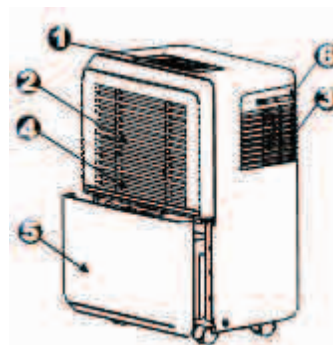


Fig.2

Arrière

1. Sortie du tuyau de vidange
2. Roulettes
3. Cordon d'alimentation avec fiche
4. Crochet (utilisé seulement pour ranger l'appareil)

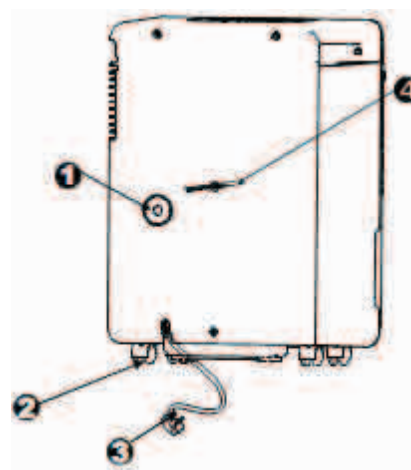
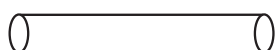


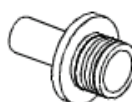
Fig.3

REMARQUE Toutes les figures dans le manuel sont données à titre explicatif seulement. La forme réelle de l'unité que vous avez achetée peut être légèrement différente, mais les opérations et les fonctions sont les mêmes.

Accessoire : Tuyau de vidange (1 ens)



Adaptateur A (1 ens)



vis (2 ens)



UTILISATION DE L'APPAREIL

Positionnement de l'appareil

Le fonctionnement d'un déshumidificateur dans un sous-sol aura peu ou pas d'effet sur le séchage d'une zone de stockage fermée adjacente, telle qu'un placard, à moins qu'il y ait une circulation adéquate d'air dans et hors de la zone.

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ce déshumidificateur est destiné à un usage domestique intérieur, et non pour des applications commerciales ou industrielles.
- Le déshumidificateur doit être installé sur un sol nivelé qui le supportera avec un bac plein d'eau.
- Prévoyez au moins 8 po (20 cm) d'espace tout autour de l'appareil pour avoir une bonne circulation d'air.
- Placez l'appareil dans une zone où la température ne descend pas sous 5°C (41°F). Les serpentins seront couverts par le givre sous 5°C (41°F), ce qui peut réduire les performances.
- Placez l'appareil loin des sèche-linges, appareils de chauffage ou radiateurs.
- Utilisez l'appareil pour éviter que l'humidité n'endommage des livres ou des objets de valeur.
- Utilisez le déshumidificateur dans un sous-sol pour aider à prévenir les dommages de l'humidité.
- Le déshumidificateur doit être utilisé dans une zone fermée pour être le plus efficace.
- Fermez toutes les portes, fenêtres, et autres ouvertures extérieures à la pièce.

Utilisation de l'appareil

- Lorsque vous utilisez le déshumidificateur pour la première fois, faites fonctionner l'appareil en continu pendant 24 heures.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner dans un environnement entre 5°C (41°F) et 35°C (95°F).
- Si, après avoir été arrêté, l'appareil doit être rapidement remis en marche, prévoyez un laps d'environ 3 minutes pour que le fonctionnement correct reprenne.
- Ne branchez pas le déshumidificateur sur une prise multiple, qui est aussi utilisée pour d'autres appareils électriques.
- Choisissez l'emplacement avec soin, à proximité d'une prise électrique.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre.
- Positionnez parfaitement le réservoir sans quoi l'appareil ne fonctionnera pas.

REMARQUE : Lorsque l'eau dans le bac atteint un certain niveau, déplacez l'appareil avec précaution pour éviter de le faire tomber.

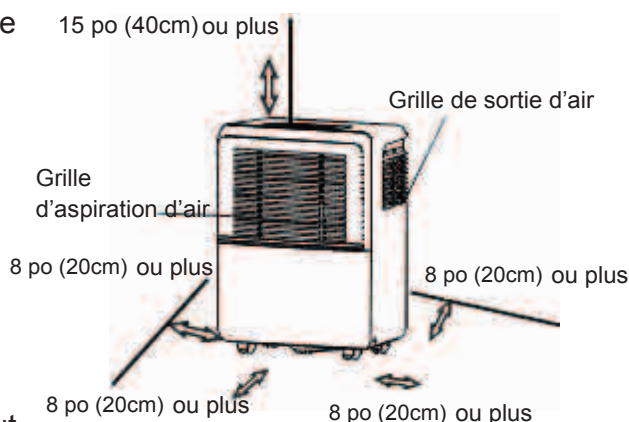


Fig.4a

Roulettes (aux 4 coins, sous la base de l'appareil)

- Les roulettes peuvent se déplacer librement.
- Ne forcez pas les roulettes à rouler sur du tapis et ne déplacez pas l'appareil quand le réservoir est plein (il risquerait de basculer et l'eau se renverserait.)

Evacuation de l'eau

Il existe deux façons d'évacuer l'eau recueillie.

1. En utilisant le bac d'eau

- Lorsque l'appareil est hors tension, l'appareil émet 8 bips sonores, le voyant de bac plein clignote et l'appareil affiche «P2 ».
- Lorsque l'appareil est sous tension, si le réservoir est plein, le compresseur s'arrête et le ventilateur s'éteint au bout de 30 secondes pour sécher l'eau du condensateur, ensuite l'appareil émet 8 bips sonores, le voyant de bac plein clignote et l'appareil affiche «P2 ».
- Sortez lentement le réservoir. Saisissez les poignées droite et gauche pour tirer le réservoir tout droit afin que l'eau n'éclabousse pas. Ne posez pas le réservoir par terre – son fond n'étant pas plat, il risquerait de tomber et l'eau se renverserait.
- Videz le bac et remplacez-le. Le réservoir doit être fermement en place pour que le déshumidificateur fonctionne.
- Le fonctionnement reprendra une fois le réservoir correctement remplacé.

REMARQUES :

- Quand vous retirez le bac, ne touchez à aucune pièce intérieure, sinon vous endommageriez l'appareil.
- Repoussez le réservoir doucement mais à fond dans l'appareil. Le fait que le bac se heurte contre quelque chose ou qu'il n'est pas bien repoussé peut causer le non fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque vous retirez le bac, s'il y a de l'eau dans l'unité, vous devez la sécher.

2. Vidange continue

- L'eau peut automatiquement couler dans un trou à cet effet du sol, en équipant l'appareil d'un tuyau (diam. int. 5/16 po non inclus) avec une extrémité fileté femelle (diam.ext. 26mm, non inclus).
- Installez le tuyau de vidange sur l'adaptateur A. (Voir Fig.7, placé dans le bac).
- Retirez le couvercle en plastique de la sortie de vidange à l'arrière de l'unité et mettez-le de côté et retirez le bac, puis insérez le tuyau de vidange à travers la sortie de vidange de l'unité et enfoncez-le solidement dans le connecteur situé sur le devant de l'unité. (voir Fig.9)
- Reserrez l'adaptateur A et l'unité en utilisant deux vis (situées dans le bac).
- Installez l'extrémité fileté femelle du tuyau d'eau dans l'adaptateur A (Voir Fig.10), puis dirigez le tuyau d'eau vers le drain de plancher ou une installation de drainage approprié.
- Assurez-vous que le tuyau est sécurisé afin qu'il n'y ait pas de fuites.
- Dirigez le tuyau vers le drain, en vous assurant qu'il n'y a pas de blocages pour l'écoulement d'eau.
- Placez l'extrémité du tuyau dans le drain et assurez-vous que l'extrémité du tuyau est à niveau égal ou inférieur pour laisser l'eau couler sans problèmes. Le tuyau ne doit pas être dirigé vers le haut.
- Remettez le bac en place dans l'unité et assurez-vous qu'il est correctement positionné.
- Sélectionnez le réglage d'humidité désiré et la vitesse du ventilateur sur l'unité pour commencer le drainage continu.

REMARQUE : Lorsque la fonction de vidange en continu n'est pas utilisée, retirez le tuyau de vidange de la prise.

1. Retirez un peu le bac.

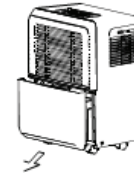


Fig.5

2. Maintenez les deux côtés du bac à égalité, et tirez-le hors de l'appareil.

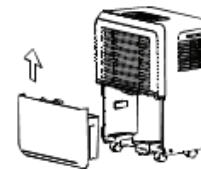


Fig.6

3. Videz l'eau.

Tuyau de vidange Adaptateur A

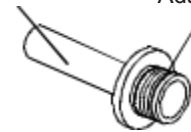


Fig.7

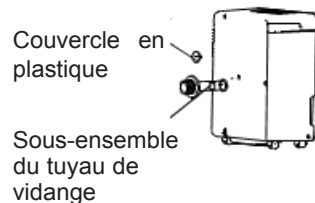


Fig.8



Fig.9

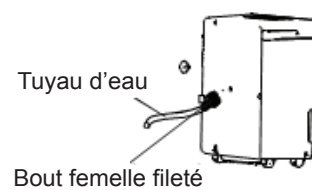


Fig.10

Entretien et nettoyage du déshumidificateur

Éteignez l'appareil et débranchez-le avant d'entreprendre son nettoyage.

1. Nettoyage de la grille et du boîtier

- Utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou de produits abrasifs.
- N'éclaboussez pas d'eau directement sur l'appareil. Cela peut causer un choc électrique, la détérioration de l'isolation ou la production de rouille sur l'appareil.
- Les grilles d'aspiration et de sortie deviennent sales facilement, utilisez un aspirateur à vide ou une brosse pour les nettoyer.

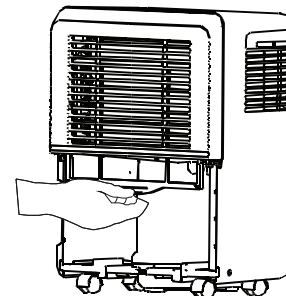


Fig. 11

2. Nettoyage du bac à eau

Nettoyez le réservoir toutes les 2 ou 3 semaines pour éviter la prolifération des moisissures et bactéries. Remplissez partiellement le réservoir d'eau propre à laquelle vous ajouterez un peu de détergent doux. Agitez la solution dans le bac, videz-le puis rincez-le.

REMARQUE: Ne lavez pas le bac au lave-vaisselle. Remplacez le bac comme il se doit pour que l'appareil fonctionne.

3. Nettoyage du filtre à air

- Dans les conditions d'utilisations normales, retirez le filtre toutes les deux semaines pour le nettoyer.
- Pour retirer le filtre, enlevez d'abord le bac puis tirez le filtre vers le bas.
- Lavez le filtre avec de l'eau propre puis séchez-le à fond.
- Réinstallez le filtre, remettez le bac en place.

ATTENTION :

NE FAITES PAS fonctionner le déshumidificateur sans le filtre, la saleté et la peluche pourraient boucher l'appareil et réduire son rendement.

4. Si l'appareil ne sert pas pendant de longues périodes:

- Après avoir débranché l'appareil, attendez un jour avant de vider le bac.
- Nettoyez l'unité principale, le bac et le filtre à air.
- Enroulez l'excédent de cordon sur le crochet à cet effet. (Fig.12)
- Recouvrez l'appareil d'un sac en plastique.
- Rangez l'appareil droit, dans un endroit sec et bien ventilé.

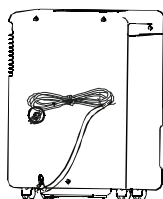


Fig. 12

DÉPANNAGE

Avant de communiquer avec le Service à la clientèle, veuillez consulter le tableau ci-dessous.

Problème	Quoi vérifier
L'unité ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que la fiche du déshumidificateur est bien branchée dans la prise murale.• Vérifier les fusibles ou le boîtier de disjoncteurs.• Le déshumidificateur a atteint son niveau préréglé ou le seau est plein.• Le seau n'est pas en place adéquatement.
Le déshumidificateur n'assèche pas l'air comme il le devrait.	<ul style="list-style-type: none">• On n'a pas laissé assez de temps pour que l'humidité align disparaisse.• S'assurer que des rideaux, des stores ou des meubles ne bloquent pas la partie avant ou arrière du déshumidificateur.• Le réglage d'humidité n'est peut-être pas réglé assez fort.• Vérifier que les portes, les fenêtres et les autres ouvertures sont bien fermées.• La température de la pièce est trop faible; elle est inférieure à 5°C (41°F).• Un appareil de chauffage au kérosène ou un autre dispositif émettant de la vapeur d'eau se trouve dans la pièce.
L'appareil fait beaucoup de bruit quand il fonctionne.	<ul style="list-style-type: none">• Le filtre à air est bloqué.• L'unité est inclinée alors qu'elle devrait se trouver en position verticale.• Le plancher n'est pas droit.
Du givre s'accumule sur les serpentins.	<ul style="list-style-type: none">• C'est normal. Le déshumidificateur comporte une fonction de dégivrage automatique.
Il y a de l'eau sur le plancher.	<ul style="list-style-type: none">• Le raccord du tuyau peut être dévissé.• Le seau devait être utilisé pour recueillir l'eau, mais le bouchon de vidange est enlevé.
ES, AS, EC et P2 apparaît à l'écran.	<ul style="list-style-type: none">• Ce sont des codes d'erreur. Voir la section « BOUTONS DU DÉSHUMIDIFICATEUR ».

française

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Lea cuidadosamente antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito. Protejase a sí mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en lesiones personales y / o daños materiales! Guarde las instrucciones para referencia futura.

Dayton®

Deshumidifica

Descripción

Dayton 30,50 y 70 deshumidificadores pinta son robustos y compactos para prodecie confiable y sin problemas de servicio. Un adaptador de la manguera opcional está incluido para instalación permanente drenaje de piso. "Full" indicador de la luz "Power" indicador luminoso y el control del humidistato.

MODEL 39K869, 39K870 y 39K871



especificaciones

- capacidad * 30 pints por día (39K869),
50 pints por día (39K870),
70 pints por día (39K871)
- de suministro de energía 115 V, 60 Hz, AC Only, 1 Phase
- Amps 3.0(39K869), 4.7(39K870), 6.9 (39K871)
- el consumo de energía 310W(39K869), 520W(39K870), 720W (39K871)
- ambientales de funcionamiento
- rango de temperatura 41 to 95°F (39K869, 39K870, 39K871)
- Humedad relativa 35-80% (39K869, 39K870, 39K871)
- capacidad de la cuchara 6.3pints(39K869), 12.7pints(39K870, 39K871)
- peso neto 13kg(39K869), 16.5kg(39K870), 18kg(39K871)
- receptáculo requisito NEMA 5-15R
- tamaño del cable #18 (A.W.G.),(39K869), #16 (A.W.G.)(39K870, 39K871) 3-conductor, el uso de cables de cobre
- circuito de protección 15 Amp Tiempo fusible de retardo o un disyuntor
- (*) Capacidad variará de acuerdo a la temperatura real ambiente de la sala y las condiciones de humedad.

dimensiones

Model	H in. (mm)	W in. (mm)	D in. (mm)
39K869	20.9 (530)	15.3 (387)	11.3 (287)
39K870, 39K871	24.2 (615)	16.6 (422)	12.3 (312)

NOTA SOCIAL

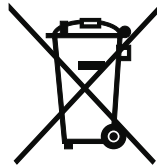
ELIMINACIÓN: No deseché este producto como residuo municipal sin clasificar. Es necesario separar los residuos por separado para su tratamiento especial.

Está prohibido desechar este aparato a la basura doméstica. Para su eliminación, existen varias posibilidades:

- A) El municipio ha establecido sistemas de recogida, donde los residuos electrónicos pueden eliminarse al menos sin cargo alguno para el usuario.
- B) En la compra de un nuevo producto, el minorista puede retirar el producto anterior por lo menos de forma gratuita.
- C) La fabricación a hacerse cargo de los aparatos usados para la eliminación de al menos sin cobrar al usuario.
- D) Dado que los productos viejos contienen valiosos recursos, que pueden ser vendidos a chatarra concesionarios.

Wild disposición de los residuos en los bosques y paisajes pone en peligro su salud cuando sustancias peligrosas fugas en el suelo-agua y encontrar su camino en los alimentos cadena.

Cuando utilice este deshumidificador en los países europeos, la siguiente información deben ser seguidos:



CONTENIDO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Advertencia.....	2
Precaución.....	2
Información eléctrica.....	3

BOTONES DE CONTROL EN EL EQUIPO

Botones de control.....	4
Otras características.....	5

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Identificación de las partes.....	6
Ubicación del equipo.....	7



CÓMO UTILIZAR EL EQUIPO

Al momento de utilizar el equipo.....	7
Extracción del agua recogida.....	8



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cuidado y limpieza del deshumedecedor	9
Solución de problemas	10


Con el fin de evitar lesiones al usuario u otras personas y daños a la propiedad, debe seguirse las siguientes instrucciones. El uso incorrecto debido a la omisión de las instrucciones podría causar lesiones o daños. La seriedad de estas lesiones o daños se clasifica según los siguientes indicadores:

 ADVERTENCIA	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o una lesión grave.
 PRECAUCIÓN	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.


• Los significados de los símbolos que se utilizan en este manual se muestran como sigue:

	Nunca haga esto
	Siempre haga esto


ADVERTENCIAS

 No exceda la capacidad de resistencia del tomacorriente o sistema de conexión eléctrico.


• De lo contrario, se puede causar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de exceso de calor.

 No modifique la longitud del cordón de alimentación ni comparta el tomacorriente con otros electrodomésticos.


• Esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.

 Desenchufe el equipo si se produjeran ruidos u olores extraños.


• Esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

 No use el equipo cerca de gases inflamables o combustibles como gasolina, benceno, etc.

• Esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

 No ponga a funcionar ni apague el equipo conectando o desconectando la energía eléctrica.

• Esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.

 No enchufe ni desenchufe con las manos mojadas.


• Esto puede causar una descarga eléctrica.

 No intente desarmar ni reparar el equipo usted mismo.

• Esto podría ocasionar fallas en el equipo o una descarga eléctrica.

 No beba o use el agua drenada del equipo.

• Esto contiene agentes contaminantes que pueden causar enfermedades.

 No dañe ni utilice un cordón de alimentación no especificado.


• Esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

 No coloque el equipo cerca de una fuente de calor.

• Las partes de plástico podrían derretirse y causar un incendio.


 Antes de proceder a limpiar, apague y desenchufe el equipo.

• Esto podría causar una descarga eléctrica o lesiones.


 No abra la unidad durante la operación.

• Esto podría causar una descarga eléctrica o lesiones.


PRECAUCIONES

 Si se utiliza el equipo dentro de un armario o en espacios pequeños, asegúrese de mantener las puertas abiertas.

• La falta de ventilación podría causar sobrecalentamiento y un incendio.

 No coloque el equipo en lugares en donde le pueda salpicar agua.

• El agua podría ingresar dentro del equipo y afectar el sistema de aislamiento. También podría causar una descarga eléctrica o un incendio.

 Coloque el equipo sobre una parte del suelo que sea nivelada y firme.

• Si el equipo se cayera, el agua podría derramarse y dañar otros objetos o causar una descarga eléctrica o un incendio.

**PRECAUCIONES**

⊘ No cubra las aberturas de ingreso de aire ni de escape con ropa o toallas.

• La falta de flujo de aire podría causar sobrecalentamiento y un incendio.

⊘ Al momento de limpiar el equipo, apáguelo y desconecte el interruptor.

• No limpie el equipo mientras se encuentre encendido ya que se podría producir un incendio y una descarga eléctrica y además causar lesiones.

⊘ Siempre inserte los filtros de manera segura. Limpie los filtros una vez cada dos semanas.

El funcionamiento sin los filtros podría ocasionar fallas.

Debe tenerse cuidado al utilizar el equipo en un ambiente en donde se encuentren las siguientes personas:

• Bebés, niños, personas mayores y personas no sensibles a la humedad.

⊘ No coloque objetos pesados sobre el cordón de alimentación y preste atención de que el cordón no quede comprimido.

• Esto genera el riesgo de un incendio o una descarga eléctrica.

⊘ Si ingresara agua dentro del equipo, apáguelo y desenchúfelo. Póngase en contacto con un técnico de servicio calificado.

Esto podría ocasionar fallas en el equipo o accidentes.

⊘ No utilice el equipo en zonas en donde se manipule sustancias químicas.

• Esto podría ocasionar el deterioro del equipo debido a la disolución de los químicos y solventes en el aire.

⊘ No se suba ni se sienta sobre el equipo.

• Se podrían causar lesiones al caerse o si el equipo se volteara.

⊘ No coloque floreros ni otros objetos que contengan agua encima del equipo.

El agua podría derramarse dentro del equipo causando fallas en el sistema de aislamiento y una descarga eléctrica o un incendio.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA

- La placa informativa del fabricante está ubicada en el panel posterior del equipo y contiene información eléctrica y demás información técnica correspondiente a este equipo.
- Asegúrese de que el equipo cuente con la debida salida a tierra. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de que se produzca un incendio, es importante contar con la respectiva salida a tierra. El cordón cuenta con un enchufe de tres extremidades con salida a tierra como sistema de protección contra descargas.
- Conecte el equipo a un tomacorriente con la debida conexión a tierra. Si el tomacorriente que se desea utilizar no cuenta con la debida salida a tierra ni cuenta con un fusible de demora de tiempo o un interruptor de circuito, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale el tomacorriente correspondiente.
- Asegúrese de que el tomacorriente quede en un lugar accesible después de instalar el equipo.
- No utilice cables de extensión ni adaptadores con este equipo. Sin embargo, si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice un cable aprobado para usarse con equipos como éste (disponible en la mayoría de ferreterías)
- Con el fin de evitar la posibilidad de una lesión, desenchufe el equipo antes de instalarlo y/o hacerle mantenimiento.

NOTA: El panel de control del equipo que usted ha adquirido podría ser ligeramente diferente dependiendo de cada modelo.

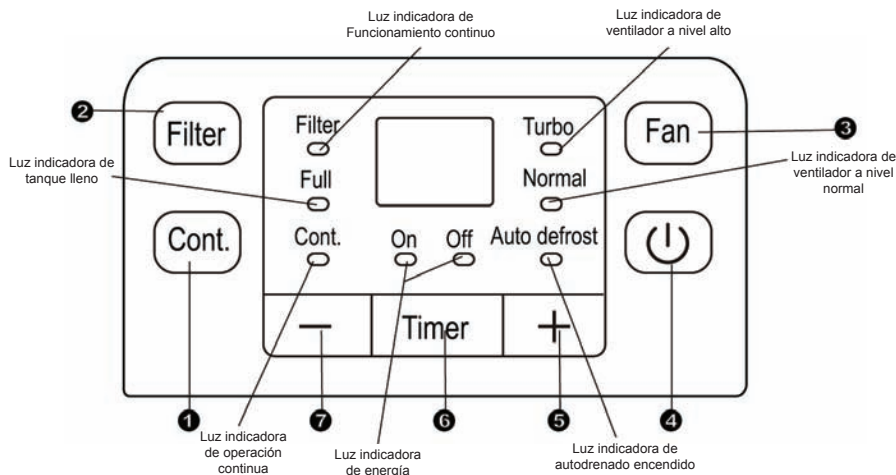


Fig. 1

Botones de Control

Cuando se presione el botón para cambiar las opciones de funcionamiento, el equipo emitirá un sonido indicando que se ha cambiado la función.

1 Botón Continuar

Presione para activar el funcionamiento de extracción de humedad continuo.

2 Botón del Filtro

La función de verificación del filtro le recuerda limpiar el filtro de aire para contar con un funcionamiento más eficiente. La luz indicadora se iluminará después de 250 horas de funcionamiento. Para reiniciar el equipo después de limpiar el filtro, presione el botón CHECK FILTER y la luz se apagará.

3 Botones de velocidad del ventilador

Sirven para controlar la velocidad del ventilador. Presione para seleccionar HIGH (alto) o NORMAL. Coloque la velocidad del ventilador en nivel alto para retirar la humedad al máximo. Cuando la humedad haya sido reducida y se desee contar con un funcionamiento más silencioso, coloque el ventilador en velocidad normal.

4 Botón de encendido

Pulse para encender y apagar el deshumidificador.

5 7 -/+ Botones Abajo / Arriba

Botones de control de programación de humedad

El nivel de humedad puede regularse dentro de un rango de 35% HR (Humedad Relativa) a 85% HR (Humedad Relativa) en incrementos de 5%. Para contar con aire más seco, presione el botón y regule hasta alcanzar el valor de un porcentaje (%) más bajo. Para contar con aire más húmedo, presione el botón y regule hasta alcanzar el valor de un porcentaje (%) más alto.

Botones de Control del Temporizador

Utilice los botones Arriba / Abajo para programar la hora de inicio o encendido automático y la hora de detenido o apagado automático entre 0.0 y 24.

6 Botón del Temporizador

Presione para activar la función de inicio o detenido automático.

10 Pantalla

Muestra el % de humedad del 35% al 85% o inicio/parada automático (0~24) a continuación, muestra el nivel actual (con +/- 5% de exactitud) Muestra el % de humedad relativa (HR) en la habitación con un rango de 30% a 90% HR

Códigos de error y el código de protección:

AS - Sensor de humedad error - Desconecte el aparato y vuelva a conectarlo. Si se repite el error, llame al servicio técnico.

ES - Sensor de temperatura error - Desconecte el aparato y vuelva a conectarlo pulg Si se repite el error, llame al servicio técnico.

P2 - El balde está lleno o no está en la posición correcta - Vaciar el balde y volver a colocarlo en la posición correcta.

CE- Mal funcionamiento - Asegúrese de que la temperatura ambiente es la indicada en el manual, por favor utilice la unidad bajo la temperatura indicada. En caso de que la temperatura ambiente no sea la adecuada llame al servicio .

Otras funciones**Luz de tanque lleno**

Se ilumina cuando el tanque está casi listo para ser vaciado o cuando se retira el tanque o se ha colocado en la posición incorrecta.

Apagado automático

El control de nivel de agua apaga el deshumecedor cuando el tanque está lleno o cuando se lo ha retirado se lo ha colocado en la posición incorrecta. Cuando se alcance la humedad programada, el equipo se apagará automáticamente.

Deshelado automático

Cuando se acumule hielo o escarcha sobre las bobinas del evaporador, la compresora se apagará y el ventilador continuará funcionando hasta que desaparezca la escarcha.

Espera 3 minutos antes de reiniciar el funcionamiento

Una vez que el equipo se haya detenido, no puede volver a funcionar durante los 3 primeros minutos. Esto tiene como fin proteger el equipo. El funcionamiento se reiniciará automáticamente después de 3 minutos.

Función de verificación del filtro

El sistema iniciará un conteo de tiempo una vez que el motor del ventilador se ponga a funcionar. La función de verificación del filtro sólo se activará cuando el tiempo de funcionamiento acumulado alcance las 250 horas o más. La luz indicadora CHECK FILTER se iluminará de manera intermitente en 1Hz. Después de terminar de limpiar el filtro de aire, presione el botón del filtro y la luz indicadora de CHECK FILTER se apagará.

Autoencendido

En caso de falta de energía o interrupción de la electricidad, el equipo reanudará su funcionamiento bajo los parámetros que se haya programado por última vez al recobrase la energía.

Ajuste del temporizador

- Cuando la unidad está encendida, presione primero el botón del temporizador, la luz del indicador TIMER OFF se iluminará. Esto Indica que el programa de Parada Automática esta iniciado.
- Cuando la unidad está apagada, pulse primero el botón del temporizador, la luz indicadora de encendido se iluminará. Indicando que se inicia el programa automático.
- Pulse o mantenga los botones UP o DOWN para cambiar ajuste Automático del tiempo por incrementos de 0.5 horas, hasta 10 horas, e incrementos de 1 hora hasta 24 horas. Comenzará la cuenta regresiva del tiempo restante hasta comienzo.
- El tiempo seleccionado se registrará en 5 segundos y el sistema volverá automáticamente al ajuste de pantalla anterior.
- Cuando el Inicio y Parada Automáticos estan activados con la misma secuencia de programación se iluminaran las luces indicadoras de ON OFF indicando que ambos programas estan activados.
- Encendiendo la unidad en ON OFF en cualquier momento o ajustando la configuración del temporizador a 0.0, se cancelará el Inicio y Parada Automáticos.
- Cuando la ventana de la pantalla LED muestra el código de P2, la función de Inicio y Parada Automáticos también será cancelada.

Parte Delantera

- 1 Panel de control
- 2 Rejilla de ingreso de aire
- 3 Rejilla de salida de aire
- 4 Filtro de aire (detrás de la rejilla)
- 5 Tanque de agua
- 6 Agarraderas (ambos lados)

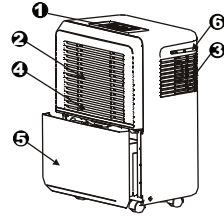


Fig.2

Parte Delantera

- 1 Salida de manguera de drenaje
- 2 Ruedas
- 3 Cordón y enchufe
- 4 Sujetador del cordón (A utilizarse sólo al momento de guardar el equipo).

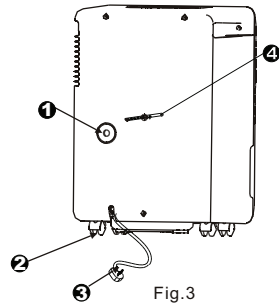


Fig.3

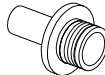
NOTA: Todas las imágenes que se muestran en este manual cumplen propósitos explicativos solamente. El tamaño real del equipo que se haya adquirido puede variar ligeramente, pero las funciones son las mismas.

Accesorios:

Manguera de Drenaje



Adaptador A (1 pieza)



Tornillo (2 piezas)



Ubicación del equipo

Si se utiliza el deshumedecedor en un sótano, el equipo tendrá muy poco o ningún efecto en secar una área de almacenamiento adyacente cerrada como por ejemplo un armario, a menos que se cuente con la debida circulación de aire dentro y fuera de dicha área.

- No utilice el equipo en exteriores.
- Este deshumedecedor ha sido diseñado para utilizarse en interiores y para fines domésticos. No debe utilizarse para fines comerciales o industriales.
- Coloque el equipo sobre una superficie suave y nivelada lo suficientemente fuerte como para soportar el equipo con el tanque lleno de agua.
- Deje por lo menos 20cm. de espacio en todos los contornos del equipo para permitir una buena circulación de aire.
- Coloque el equipo en una zona en donde la temperatura no esté por debajo de los 5°C (41°F). Las bobinas podrían quedar cubiertas con escarcha a temperaturas menores a los 5°C (41°F), lo cual reduce el buen desempeño del equipo.
- Coloque el equipo lejos de una secadora, calefactor o calentador.
- Utilice el equipo para evitar daños debido a la humedad en lugares en donde se almacene libros u otros objetos valiosos.
- El equipo debe utilizarse dentro de un área cerrada para que sea más efectivo.
- Cierre todas las puertas, ventanas y cualquier otra abertura dentro de la habitación.

Cuando use el Equipo

- Cuando se utilice el equipo por primera vez, hágalo funcionar continuamente durante 24 horas.
- Este equipo ha sido diseñado para funcionar en un ambiente de entre 5°C a 35°C.
- Si se ha apagado el equipo y se necesita encenderlo de nuevo rápidamente, deje por lo menos que transcurran unos tres minutos para que se reanude el funcionamiento adecuado.
- No conecte el equipo a un tomacorriente múltiple que se esté utilizando para conectar otros electrodomésticos.
- Seleccione una ubicación adecuada, asegúrese de que se tenga fácil acceso a un tomacorriente.
- Conecte el equipo a un tomacorriente eléctrico de 115 V – 60 Hz con salida a tierra.
- Asegúrese de haber colocado el tanque de agua correctamente en su lugar ya que de lo contrario el equipo no funcionará adecuadamente.

NOTA: Cuando el agua en el depósito llegue a cierto nivel, por favor tenga cuidado al mover la máquina para evitar que se derrame.

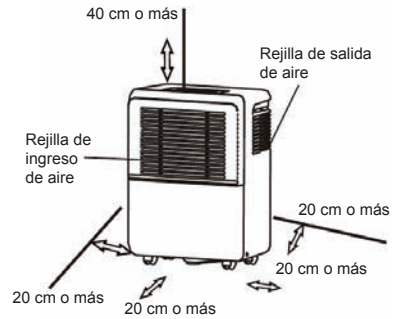


Fig.4a

Ruedas (en cuatro puntos de la parte inferior de la unidad)

- Permite mover libremente la unidad.
- No fuerce las ruedas para mover la unidad sobre la alfombra, tampoco con el tanque de agua. (La unidad podría caerse y derramar el agua.)

Cuidado y limpieza del deshumecedor

Apague el equipo y desenchúfelo antes de proceder a limpiar.

1. Limpieza de las rejillas y del exterior

- Cuando la unidad está apagada, si el tanque está lleno, la unidad pitará 8 veces y el indicador luminoso parpadeará, la pantalla digital mostrará P2.
- Cuando la unidad está encendida, si el tanque está lleno, el compresor se apagará y el ventilador se apagará después de 30 segundos para el secado. A continuación, la unidad emitirá un pitido 8 veces y el indicador luminoso parpadeará digital, la pantalla digital mostrará P2.
- Retire lentamente el balde. Agarre de izquierda a derecha y maneje con seguridad, extraiga con cuidado el agua. No coloque el tanque en el suelo debido a que el fondo de la cubeta es desigual.
- Vacíe el agua y coloque el tanque hasta estar en su lugar y sujeto para que el deshumecedor funcione.
- La máquina se reiniciará cuando el tanque se restaure a su posición correcta.

NOTAS:

- Cuando se quita el tanque, no toque ninguna pieza en el interior de la unidad. Podría dañar el producto.
- Asegúrese de introducir el tanque suavemente hasta el fondo de la unidad. Si golpea el tanque contra cualquier cosa o no lo empuja firmemente puede hacer que la unidad no funcione.
- Cuando se quita el tanque, si hay algo de agua en la unidad debe secar.

2. Drenaje continuo

El agua se puede vaciar automáticamente en una planta para drenar fijando la unidad a una manguera de agua (Id 5/16, no incluido) con una rosca hembra final (ID: M = 1, no incluido).

- Instale la manguera de desagüe en el adaptador A (Véase la figura 7, colocado en el cubo).
- Quite la cubierta de plástico de la parte trasera de la salida de drenaje de la unidad y deje a un lado, retire el tanque, a continuación, inserte la manguera de drenaje a través de la salida de drenaje de la unidad y asegure que presiona en el conector en la parte frontal de la unidad. (Ver Fig.9)
- Apriete el adaptador A a la unidad mediante dos tornillos (colocados en el cubo).
- Instale el extremo hembra de la manguera de agua en el adaptador A (Ver Fig.10), a continuación, lleve la manguera de agua para el drenaje adecuado.
- Asegúrese de que no haya fugas en la manguera.
- Dirija la manguera hacia el drenaje, asegurándose de que no existan dobleces que detengan el agua.

1. Saque el tanque un poco.

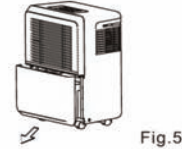


Fig.5

2. Sujete ambos lados del tanque con la misma fuerza y tire hacia afuera del equipo.

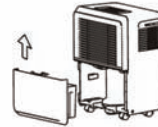


Fig.6

3. Vacíe el agua



Fig.7



Fig.8

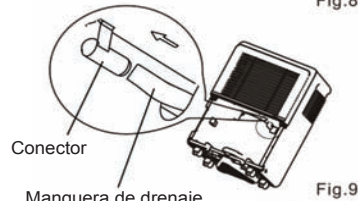


Fig.9

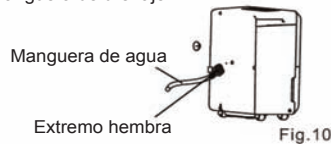


Fig.10

- Coloque un extremo de la manguera en el desagüe y asegúrese de que el otro extremo esté hacia abajo para dejar salir el flujo de agua.
- Vuelva a colocar el tanque en la unidad y asegúrese que esté situado correctamente.
- Seleccione el ajuste de humedad deseado y la velocidad del ventilador de la unidad para el drenaje continuo a empezar.

NOTA: Cuando el drenaje continuo no esté en uso, retire la manguera de drenaje de la salida.

Cuidado y limpieza del deshumidificador

Apague el deshumidificador y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo.

1. Limpieza de la Parrilla y caja

- Use agua y un detergente suave. No utilice lejía o abrasivos.
- No vierta agua directamente sobre la unidad principal. Si lo hace Podría producirse una descarga eléctrica, el aislamiento se deteriora, u oxida la unidad.
- La toma de aire y rejillas de salida se ensucian fácilmente, utilice un aspirador o cepillo para limpiar.

2. Limpie la cubeta

- Cada cierto tiempo limpie el tanque para evitar el crecimiento de moho, y bacterias. Llene parcialmente el cubo con agua limpia y añada un poco de detergente suave alrededor en el cubo. Vacíe y enjuague.

NOTA: No utilice el lavavajillas para limpiar la cubeta. Después de la limpieza, el tanque debe estar en su lugar y bien colocado para que el deshumidificador funcione.

3. Limpie el filtro de aire

- Quite el filtro cada dos semanas según las condiciones normales de funcionamiento.
- Quite el filtro de la parte superior de la unidad (Ver Fig.11a), o para quitar el filtro quite el tanque tirando hacia abajo del filtro (Ver Fig.11b).
- Lave el filtro con agua limpia y seque. Vuelva a instalar el filtro, coloque el tanque.

PRECAUCIÓN: NO encienda el deshumedecedor sin filtro ya que la suciedad y las pelusas lo obstruirán y reducirán el rendimiento.

4. Cuando no use la unidad por largo tiempo

- Después de apagar la unidad, espere un día antes de vaciar el tanque.
- Limpie la unidad principal, el tanque de agua y el filtro de aire.
- Cubra la unidad con una bolsa de plástico.
- Almacene la unidad en posición vertical en un lugar seco y bien ventilado.

Enrolle el cable y el paquete con la

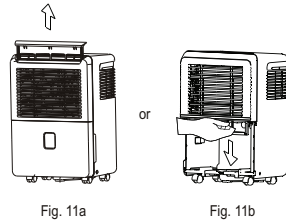


Fig. 11a

Fig. 11b

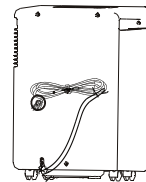


Fig. 12

Antes de solicitar servicio, revise la siguiente tabla primero a ti mismo.

Problema	Qué Hacer
El equipo no funciona	<ul style="list-style-type: none"> * Asegúrese de que el enchufe del equipo se encuentre completamente insertado en el toma-corriente. * Verifique la caja de fusibles o de interruptores de su hogar. * El Deshumecedor ha alcanzado su nivel preestablecido o el tanque está lleno * El tanque no se encuentra en la posición correcta.
El equipo no seca el aire	<ul style="list-style-type: none"> * No se ha permitido el tiempo suficiente como para retirar la humedad como debería * Asegúrese de que no haya cortinas, persianas u otros muebles que estén obstruyendo la parte delantera o posterior del equipo. * El control de humedad puede estar no programado a un nivel lo suficientemente bajo. * Verifique que todas las puertas, ventanas y otras aberturas estén bien cerradas. * La temperatura de ambiente es demasiado baja, por debajo de los 5°C (41°F). * Hay un calefactor a kerosene o algún otro aparato emitiendo vapor de agua en el ambiente.
El equipo produce mucho ruido al funcionar	<ul style="list-style-type: none"> * El filtro de aire se encuentra obstruido. * El equipo se encuentra inclinado en vez de estar en posición vertical como debería. * La superficie del suelo no esta nivelada.
Se forma escarcha sobre las bobinas	<ul style="list-style-type: none"> * Esto es normal. El equipo cuenta con una función de auto deshelado.
Hay agua en el piso	<ul style="list-style-type: none"> * Las conexiones de la manguera o del conector con la manguera pueden estar sueltas. * Se está utilizando el tanque para recolectar el agua, pero el tapón en la parte posterior no está en su lugar.
Aparecen en la pantalla los Códigos E1, E2, P1 o P2	<ul style="list-style-type: none"> * Estos son códigos de error. Véase la sección sobre los paneles de control del deshumecedor.